Autor:
© Pfr. Helmut Weiß

**Pastorálka - Supervízia - Pastorálna psychológia**

Preklad:
© Mgr. Marián Paľaga
Jazyková korektúra: Mgr. Eva Oslíková
Editor: PhDr. Daniela Majerčáková, PhD.
Autor obálky: Martin Dzurek

Všetky práva sú vyhrazené. Publikácia ani jej časť nesmie byť reprodukovaná bez súhlasu majiteľa práv.

Vydavateľ: KARTPRINT, Bratislava 2013
**ISBN 978-80-89553-14-3**
OBSAH

PREDSTOV ................................................................. 13
ÚVOD ........................................................................... 15

PASTORÁLKA ........................................................................ 21

A. VÝCHODISKO PASTORÁLKY: ZVLÁDANIE SKÚSENOSTI

PASTORÁLKY ........................................................................ 21
1.) PŘÍKLADY PASTORÁLKY .......................................................... 21
1.1) Pastorální stretnutia .............................................................. 21
1.1.1) Rozhovor na ulici ............................................................ 21
1.1.2) Rozhovor v rehabilitačnom zariadení .................................. 23
1.1.3) Série rozhovorov v cirkevnom zboře .................................. 25
1.2) Znaky pastorály ................................................................. 28

2) SKÚSENOSTI NEISTOTY .......................................................... 30
2.1) Skúsenosť s úpadkom tela .................................................... 30
2.2) Skúsenosť byť vdaný napospas silám prírody .......................... 31
2.3) Skúsenosť s krehkost'ou ľudských vzťahov ................................ 31
2.4) Skúsenosť vlastnej deštruktivity .......................................... 32
2.5) Skúsenosť dluhu, viny a hriechu .......................................... 32

3) SKÚSENOSTI NEISTOTY A KREŠTANSKÁ PASTORÁLKA ............. 33
3.1) Ježišovo pastorálné pôsobenie ............................................. 34
3.1.1) Ježiš zvestuje spáso ....................................................... 34
3.1.2) Ježiš otvára životné príležitosti ...................................... 35
3.1.3) Ježiš uzdravuje telesné nedostatky .................................. 36
3.1.4) Ježiš odpustí vinu a hriech ............................................. 36
3.1.5) Ježiš chrání pred zárodním prírody ................................. 37
3.1.6) Ježiš bere smrtí jej moc .................................................. 37
3.2) Pastorála v dejinách cirkvi .................................................. 39
3.2.1) Rané kresťanstvo .......................................................... 39
3.2.2) Stredoveck................................................................. 41
3.2.3) Reformácia............................................................... 41
3.2.4) Pietizmus................................................................. 42
3.2.5) 20. Storočie.............................................................. 43
3.2.6) Súčasná situácia v pastorálke........................................ 44

3.3) Pastorálka v kontexte kultúrnej a náboženskej rozmanitosti .......... 46
3.3.1) Interkultúrna pastorálka............................................. 47
3.3.1.1) Kultúra – dôležité heslo dnešných čias.......................... 47
3.3.1.2) Kultúra ako zhustený opis významov............................ 48
3.3.1.3) Odišnosti – stretnutie s cudzími .................................. 50
3.3.1.4) Interkultúrna pastorálka ako impulz pre pastorálku vo všeobecnosti ...... 51
3.3.2) Pomer medzi kultúrou a náboženstvom.............................. 51
3.3.3) Medzináboženská pastorálka........................................ 52
3.3.3.1) Niekoľko poznačiek k medzináboženskému diaľógov ... 52
3.3.3.2) Medzináboženská pastorálka ako impulz pre pastorálku vo všeobecnosti .... 54

B ÚLOHA A CIEĽ PASTORÁLKY: ŽIVOTNÉ UISTENIE .......... 55
1) ŽIVOTNÉ UISTENIE Ako proces Hľadania .......................... 55
  1.1) Životné uistenie a empowerment (posilňovanie).............. 55
   1.1.1) Hľadanie zmyslu ľudskej exisťcie.......................... 56
   1.1.2) Hľadanie životnej orientácie.................................. 57
   1.1.3) Hľadanie spoločenstva........................................... 59
   1.1.4) Hľadanie oslobodenia............................................ 60
   1.1.5) Hľadanie odpustenia a ospravedlnenia........................ 60

2) ŽIVOTNÉ UISTENIE CEZ POVBUDENIE, VÝZVU A INTERPRETÁCIU ŽIVOTA..... 62
  2.1) Povzbudenie a útča v pastorálke................................. 62
   2.1.1) Povzbudenie a útča v rozhovoroch............................ 62
   2.1.2) Povzbudenie a útča prostredníctvom ritúlov................ 63
   2.1.3) Útča plynúca z odpustenia a ospravedlnenia.................. 64
  2.2) Pastorálka ako výzva a konfrontácia............................. 65
   2.2.1) Situácie užitočnej provokácie............................... 65
   2.2.2) Konfrontácia so zlymi silami.................................. 66
2.3) Pastorálka ako pomoc k interpretácii života a k jeho stvárňovaniu .......... 68
2.3.1) Interpretácia ako konštruovanie reality ......................................................... 68
2.3.2) Pastorálka ako práca s interpretáciou ............................................................... 69
2.3.3) Pastorálske interpretácie v kontexte víry ......................................................... 71

C. NASTROJ PASTORÁLKY: PRÁCA SO VZŤAHMI .................. 73
1) TEOLOGICKÉ ZDÔVODNENIE PRÁCE SO VZŤAHMI V PASTORÁLKE .......... 73
1.1) Boh vstupuje do vzťahu k nám, Šťaľom ............................................................... 73
1.2) Človek ako duša ................................................................. ............................... 75
1.2.1) Chápanie duše ako psyché ................................................................. 75
1.2.2) Chápanie duše ako nečas ................................................................. 76
1.2.3) Duša dnes ................................................................. ............................... 77

2) PASTORÁLKA AKO MEDZIĽUDSKÝ VZŤAH A OSOBNÁ KOMUNIKÁCIA .......... 78
2.1) Čo sa rozumie pod prácou so vzťahmi? ......................................................... 78
2.1.1) Pastorálka ako medziľudský vzťah ............................................................... 79
2.1.2) Pastorálka ako cieľúdenciý vzťah ............................................................... 79
2.1.3) Pastorálka ako blízkosť aj odstup, ako dávanie aj prijímanie ................. 79
2.1.4) Pastorálny vzťah: dialógický – bez nadnádoby – bez strachu ............... 80
2.2) Vzťah sa uskutočňuje prostredníctvom komunikácie ............................ 81
2.2.1) Nemožno nekomunikovať ................................................................. 81
2.2.2) Komunikácia má vždy obsahovú aj vzťahovú rovinu .............................. 82
2.2.3) O význame pocitov v pastorálnej komunikácii ......................................... 83
2.2.4) Komunikácia sa odohrava vo vzorcach ..................................................... 87
2.2.5) Komunikácia je výpoved'ou o sebe ako osobe ....................................... 88
2.2.6) Komunikácia ako apel ........................................................................ 89
2.2.7) Komunikácia ako proces .................................................................. 91

2.3) Pastorálka ako rozhovor ................................................................. 92
2.3.1) Základ pastorálneho rozhovoru: Dôvera a diskrétnosť ......................... 93
2.3.2) Kontrakt a dohoda ........................................................................ 94
2.3.3) Aktívne načúvanie ........................................................................ 95
2.3.4) Prenos a protiprenos ....................................................................... 96
2.3.5) Individuálne rozhovory (rozhovory vo dvojici) ................................ 97
2.3.6) Krátke rozhovory v pastorálke ........................................... 98
2.3.7) Pastorálne rozhovory v skupinách ........................................... 99
2.3.8) Telefónické rozhovory ............................................................ 102
2.3.9) Listová pastorálka ................................................................. 103
2.3.10) Rozhovory cez internet .......................................................... 103

2.4) Práca so vzťahmi v rámci systému: Poznámky k systemickej pastorálke .......... 105
2.4.1) Systemická terapia ako podnet pre systemickú pastorálku .................... 105
2.4.2) Dynamika v systémoch ........................................................... 106
2.4.3) Pastorálka ako intervencia do systému ........................................... 107
2.4.4) Dôležité metodické prvky systemickej práce so vzťahmi ....................... 108

2.5) Systemická pastorálka s partnerskými párami a rodinami ....................... 109
2.5.1) Pastorálka s partnerskými párami ............................................. 109
2.5.2) Pastorálka s rodinami ............................................................. 110
2.5.3) Rodiny alkoholikov, psychicky chorých a postihnutých ....................... 111

3) Práca s biografiou v pastorálke ...................................................... 113
3.1) Životná história ako konštruovanie „ja“ .......................................... 113
3.1.1) Životná história a jej význam pre súčasné situácie ................................. 113
3.1.2) Zasadenie životnej histórie do (objektívnej) histórie .......................... 114
3.1.3) Životná história môže byť nanovo interpretovaná ............................... 115

3.2) Pastorálka ako spracovanie životnej histórie .................................. 116
3.2.1) Objavovanie životnej histórie – počúvanie a reflektovanie .................. 117
3.2.2) Interpretácia životnej histórie .................................................... 118
3.2.3) Pastorálka ako interpretácia života vo svetle Božom .......................... 119
3.2.4) Životná história na konci života .................................................. 119
3.2.5) Životné histórie viacerých generácií ............................................. 120

4) Osoba pastorálneho pracovníka a pastorálnej pracovníčky ..................... 121
4.1) Každý dokáže robiť pastorálku ................................................. 121
4.2) Osobné kompetencie v pastorálke .............................................. 122
4.2.1) Dôveryhodnosť a láskavá autorita .............................................. 122
4.2.2) Návčik schopnosti ku vzťahu ..................................................... 123
4.2.3) Práca s vlastnou životnou históriou ........................................... 124
4.3) Vysporiadanie sa s ambivalentnosťou, konfliktami a krízami .......................... 124
4.3.1) Ambivalentnosť blízkosti a odstupu .......................................................... 125
4.3.2) Ambivalentnosť všemocnosti a bezmocnosti ............................................. 126
4.3.3) Ambivalentnosť vieri a pokušenia ............................................................. 127
4.3.4) Vysporiadanie sa s konfliktami a krízami ................................................. 128

D. POZADIE PASTORÁLKÝ: DUCHOVNÁ DIMENZIA ................................. 130
1) SPIRITUALITA V PASTORÁLNYCH VZťAHOCH ........................................... 130
1.1) Spiritualita pastorálnych pracovníčok a pracovníka ............................... 131
1.1.1) Môžem sa starat’ o iných, lebo je o mňa postarané ................................. 131
1.1.2) Máš svoj základ v tom, čo je väčšie ako ja ........................................ 131
1.1.3) Dôverujem spásonosnej milosti .............................................................. 132
1.1.4) Nikdy si nemôžem byť istý .................................................................. 132
1.1.5) Moja síla nepochádza od mňa .............................................................. 133
1.2) Spiritualita ako rozhovor s Bibliou ......................................................... 133
1.2.1) Jozefov príbeh (1 M 37. 39 – 50) ............................................................... 134
1.2.2) Prorocká pastorálka .............................................................................. 135
1.2.3) Pastorálka s využitím žalmov ............................................................... 136
1.2.4) Pastorálka v Novej zmluve ................................................................. 138
1.2.4.1) Ježiš ako pastorálny pracovník ...................................................... 138
1.2.4.2) Pastorálne impulzy u Pavla .............................................................. 139
1.2.4.3) Pastorálka v Zjavení Jána ................................................................. 141
1.3) OSOBNOSTNÉ KRÉDO V PASTORÁLKE .............................................. 142
1.3.1) Prepojenie medzi životnou históriou [Lebensgeschichte] a príbehom vieri [Glaubensgeschichte] ................................................................. 142
1.3.2) Pastorálka umožňuje formulovanie osobnostného kréda ...................... 144

E. OKRUHY PASTORÁLKY: PASTORÁLNA PRÁCA
V INŠTIČTIÁCH .................................................................................. 146
1) POTREBA ANALÝZY INŠTIČIE ................................................................. 146
1.1) Schéma pre analyzovanie inštitúcie ......................................................... 147
1.1.2) Práca s touto schému v pastorálke ....................................................... 149
2) PASTORÁLKA V INŠTITÚTIČCH CIRKEVNÉHO ZBORU .......................................................... 150
  2.1) Cirkevné zbory ako starajúce sa spoločenstvá ......................................................... 150
  2.1.1) Sprevádzanie ľudí v rámci cyklu ľudskeho života ............................................. 151
  2.1.2) Pastorálna pomoc umierajúcim ......................................................................... 152
  2.1.3) Pastorálka s pozostálým ................................................................................... 154
  2.1.4) Pastorálka počas sústredení ............................................................................. 156
  2.1.5) Návštevná služba v zboroch ........................................................................... 156

3) PASTORÁLKA V DOMOVOCH DÔCHODCOV
    A ZARIADENIACH PRE POSTIHNUTÝCH ................................................................. 157
  3.1) Domovy dôchodcov ............................................................................................ 157
  3.2) Zariadenia pre postihnutých .............................................................................. 158

4) PASTORÁLKA V NECIRKEVNÝCH INŠTITÚCIÁCH:
    NEMOCNICA – VÁZENIE – ARMÁDA ....................................................................... 159
  4.1) Nemocnica ........................................................................................................... 160
  4.1.1) Návštevy chýrých v nemocnici ......................................................................... 160
  4.1.2) Nemocničná pastorálka ................................................................................... 161
  4.2) Váženie .............................................................................................................. 162
  4.3) Armáda ............................................................................................................. 164

5) ROZDIEL MEDZI PASTORÁLKOU A INÝMI AKTIVITAMI CIRKVI .................................. 165

6) PASTORÁLKA S PASTORÁLNÝMI PRACOVNÍKMI .................................................... 166
  6.1) Vzdelávanie a ďalšie vzdelávanie v pastorálke ..................................................... 166
       6.1.1) Pastorálske vzdelávanie počas štúdia ............................................................. 166
       6.1.2) Pastorálno psychologické vzdelávanie v pastorálke ..................................... 167
       6.1.3) Intervízne skupiny kolegov ....................................................................... 168
       6.1.4) Supervidovanie pastorály ......................................................................... 170

SUPERVÍZIA .................................................................................................................... 171

PORADENSTVO PRI PRACOVNÝCH PROBLÉMOCH
  1) PRIKLAD SUPERVÍZNEHO PROCESU .................................................................. 171
2) Supervízia v rôznorodom svete práce

2.1) Oznámenie preadnej formy supervízie

2.1.1) Prvé začiatky v rámci sociálnej práce

2.1.2) Reflexia vzťahov v psychoanalyse

2.1.3) Vplyv pedagogiky

2.1.4) Vplyv organizačného poradenstva

2.1.5) Supervízia ako samostatná forma poradenstva

2.2) Supervízia a existenciálny význam práce

2.3) K diferenciáci práce

2.3.1) Biblické chápanie práce

2.3.2) Práca v predhistorickom období

2.3.3) Antika

2.3.4) Európa v stredoveku

2.3.5) Reformácia a osvietenstvo

2.3.6) Storočie industrializácie

2.3.7) Práca v postindustriálnom svete

2.4) Problemy práce v súčasnosti

2.4.1) Hodnota práce a nezamestnanosť

2.4.2) Rozdrienie – racionálizácia – individualizácia

2.4.3) Budúcnosť práce

2.4.4) Práca, odyjčia a voľný čas

2.5) Charakteristické črty kresťanského chápania práce v súčasnosti

3) Definícia a metóda supervízie

3.1) Supervízný trojuholník

3.2) Metóda supervízie

3.2.1) Supervízia ako proces hľadania pri pracovných problénoch

3.2.2) Kontrakt

3.2.3) Možný priebeh supervíznego sedenia

3.2.4) Supervíznova intervencia

3.2.5) Poznámky k hermeneutike supervízie

3.2.6) Kompetencie supervíazora

3.3) Formy supervízie
4) PASTORÁLNO-Psychologická supervízia ako forma rozvoja
a posilňovania osoby v kontexte práce a inštitúcie 201

4.1) Súhrna pastorálno-psychologickej supervízie s pastorálkou 201
4.2) Krátky náčrt vzdelenia v pastorálno-psychologickej supervízii 202

4.2.1) Priezru k africanpsychologickej supervízii 202
4.2.2) Forma vzdelenia 203
4.2.3) Obsah výučby 204
4.2.4) Cieľ vzdelenia 205

PASTORÁLNA PSYCHOLOGIA ................................................................. 206

DIALÓG MEDZI TEOLOGIIOU A PSYCHOLOGIIOU

1) Příklad pastorálno-psychologickej REFLEXIE 206

2) Čo znamená PASTORÁLNA PSYCHOLOGIA? 208
2.1) Charakteristickej znak pastorálnej psychológie: Dialóg 208
2.1.2) Rozmanitosť pastorálnej psychológie 209

3) ASPEKTY PASTORÁLNO-Psychologickej ANTROPOLOGIE ............... 210

3.1) Človek ako telo ................................................................. 210
3.1.1) Teologické aspekty: Vytvorenie a inknúcie 211
3.1.2) Psychologickej aspekty: Jednota psiché a tela 212

3.2) Človek a jeho životná história .................................................. 213
3.2.1) Teologické aspekty: Boh ako správovateľ životnej histórii a stupňami výbavy, 213
3.2.1.1) Boh ako správovateľ históriou a životnými históriami ľudí 214
3.2.1.2) Vývinové fázy výbavy .............................................. 215
3.2.2) Psychologickej aspekty: Stupne psychického výbiny 218
3.2.2.1) Výbov ako psychické učenie sa .................................. 218
3.2.2.2) Modely psychického výbiny ....................................... 219
   a) Fázy psycho-sexualného výbiny ................................. 219
b) Fázy psychosociálneho vývinu ................................................................. 221

3.3) Človek v spoločenstve a vo vzťahu .............................................................. 225

3.3.1) Teologické aspekty: Vzťah k Bohu a cirkevný zbory .............................. 226
3.3.1.1) Vzťah k Bohu a spoločenstvo svätých .............................................. 226
3.3.1.2) Cirkev a cirkevné zbory ako spoločenstvá rôznorodosti ...................... 227
3.3.2) Psychologické aspekty: Spoločenstvo a identita .................................. 229
3.3.2.1) Spoločenstvo a systém – spojenie všetkých so všetkými ................... 229
3.3.2.2) Spoločenstvo, identita a sebaláška .................................................. 231

3.4) Človek ako individuum a subjekt ............................................................. 234

3.4.1) Teologické aspekty: Človek ako stvorenie, hriešník a ospravedlnený ...... 234
3.4.2) Psychologické aspekty: Ľudske pohnutky a individuácia človeka ........... 237
3.4.2.1) Sigmund Freud: Človeka poháňajú vnútorné konflikty ....................... 237
3.4.2.2) C. G. Jung: Individuácia človeka ..................................................... 240
3.4.2.3) Fritz Riemann: Základné formy strachu ........................................ 243

3.5) Človek a jeho konečnosť [Endlichkeit] ...................................................... 246

3.5.1) Teologické aspekty: Smrt ako strata vzťahu [Verhältnislosigkeit] .......... 246
3.5.2) Psychologické aspekty: Smrt – umieranie – smutok ako aspekty tanatológic ...... 248
3.5.2.1) Ako deti chápú smrt ................................................................. 248
3.5.2.2) Predstavy o smrti ako konštrukt ................................................ 249
3.5.2.3) Begleitung von Sterbenden ...................................................... 250
3.5.2.4) Poznámky k smutniu [Trauerarbeit] ............................................ 250

4) ÚLOHY A CIELE PASTORÁLNO-PSYCHOLOGICKEJ PRÁCE ......................... 253

ZÁVER ........................................................................................................ 255
PREDSTOV

„Pastorálna – Supervízia – Pastorálna psychológia“ od Helmuta Weiša je užitočnou knihou.

Je venovaná všetkým ľuďom, ktorí sa snažia pomocou osobne človeku našej doby. Je venovaná najmä krestanom pomáhajúcich profesií. Duchovným pracovníkom v úlohe kňazov, ale tiež sociálnym, či pedagogickým pracovníkom, ktorí spoznali v Ježišovi Kristovi svojho osobného záchranu a priateľa a zároveň pochopili, že ich v tomto svete potrebujete v osobnej službe ľuďom. Je teda venovaná aj otcom a matkám, mladým ľuďom, ktorým nie sú ľahostajných ich príbuzní, osobní priatelé a ľudia v núdzi okolo nich a radi by im efektívnejšie pomohli pri hľadaní orientácie v živote a zvládnutí osobných a profesionálnych úloh.

Pastorálna je pre mňa osobne ako pedagóga na teologické fakulte najpútavejšou, a asi tiež najšíše využiteľnou praktickou disciplínou pre krestánov v pomáhajúcich profesiách. Preto rád túto knihu vidam a odporúčam. Máte na toiacrédovody.

Autor evanjelický farár Helmut Weiš, je na slovo vzatý odborník v praktickej aplikácii pastoráky (starostlivosti o dušu), supervízie a pastorálnej psychológie. Sám sa Vám predstaví presvedčivým svedectvom nie len vo svojom úvoz. Prebeš, aby ste ho spoznali a osobne vnímali ako autora, ktorý k Vám hovorí. Celá jeho kniha je vlastne zreľým svedectvom o nadsledie zo služby, ktorú Helmut Weiš konal a koná v praktickej službe jednotlivcom, ale tiež vedením skupín a kurzov. Je zreľým ovocím jeho plodného života tak, ako sa knihy tohto dňa majú písat’ v období, keď sa je v živote za čím obehlaďnuť.

Autor neskrýva svoje nadšenie zo služby v našej modernnej dobe. Mnohí ľudia sa boja, že v tejto dobe je stále menej priestoru pre vieru a menej záujmu o obetávajúci službu ľuďom. Moderná doba sa nemusí prejavoť rastom ochudenia od Boha, hovorí autor, moderná doba v mnohých oblastiach života podporuje vieru a náboženstvo. Pastorálna služba, supervízia, či pastorálna psychológia sú v rukách krestáňan nástrojom, za pomocí ktorého sa viera stáva činnou. V osobnej komunikácii dvoch ľudí sa učíme zvládať životné úlohy, príjemné i neprijemné. Tak sa nám darí s Božou pomocou tešiť z modernej doby, v ktorej žijeme, a robiť’ z nej miesto, kde sa Božia prítomnosť stáva viditeľnou. Autor navrhuje, že sa v našej dobe možno učíť vzájomne tejto službe aj v komunikácii rôznych kultur, medzi krestánanskými konfesiami, alebo aj medzi náboženstvami.

Rozhodujúcou úlohou, do ktorej táto kniha prakticky vo všetkých troch častíach pozýva, je tvorba a rozvíjanie vzťahu za pomocí komunikácie. Pre

---

1 Vlastne by sme mali hovoriť, tak ako to rohia Nemeč, o Seelsorge, teda o „starostlivosti o dušu“. 
Helmuta Weißa je pastoralá služba predovšetkým "stvárnenou komunikáciou a vzťahom, a preto tiež vedomým a štúdovým konaním". Tým vlastne zdanlivo kladie hlavný dôraz na metódu. Za jej pomoci sa však dosahujú konkrétné životné ciele a v nej nachádzajú svoje miesto tiež Božie nástroje pomoci. Oni sa nakoniec podstatným spôsobom pričinia o úspech, a teda o obsah a kvalitu života. Tak sa pastoraláka stáva osobným dianím, ktorého rozhodujúcim príslušníkom je vzťah. Autor však vidí aj druhú úroveň, ktorú osobná pomoc potrebuje. Pastoraláka sa deje na úrovni vzťahu, ale tiež na úrovni spirituality. Spiritualita počíta s prítomnosťou Boha vo vzťahu a hľadá spôsoby využitia Božej milosrdnej lásky na tvorbu ľudských hodnôt. Obidve úrovne, vzťah i spiritualita, sú prepojené a vzájomne sa podporujú.

Vzťah pozitívneho záujmu a dôvery sa stáva liečiacim nástrojom v službe človeka. Tak to dnes vidia mnohí súčasní psychológi a psychoterapeuti. Teológia a veriaci ľudia v službe človeka sa tešia, že tento koncept "pomáhajúceho rozvíjajúceho sa vzťahu ako nástroja pomoci" je naplno v súlade s Božím záujmom o nás. Vzťahom, ktorý Boh vytvoril k nám a medzi nami zachraňujúcou službou Ježiša Krista, dostáva nás ľudský záujem o pomoc človeku rozhodujúcu kvalitu.

Autor, ako sám hovorí, sa snaži písť zrozumiteľne bez náročnej odbornosti. Iste to oceníte. Tým chce poslužiť širokému čitateľskému okruhu.

Preklad jeho knihy sa dostáva aj k nám na Slovensko. Farár Helmut Weiß, skúsený pastorálny pracovník, učiteľ supervízie, pôsobil tiež u nás na Slovensku na Evanjelickej bohosloveckej fakulte UK v Bratislave a rád sa k nám vracia. Prinesol k nám ako veľký dar záujem o supervíziu pre pomáhajúce profesie v službách cirkvi. Za to mu patri úplná vdaka.


Dr. h. c. prof. ThDr. Július Filo

---

2 Celá generácia bádateľov sa nechala inšpirovať dielom Carla Rogera a iných